

MISIJNÝ INFORMÁTOR

Ročník 2021 / Číslo 1

www.skmisia.ch



15
ROKOV
ČASOPISU

OSLAVUJEME 15 ROKOV EXISTENCIE

V jednu upršanú októbrovú sobotu v roku 2005 ma po sv. omši v Berne oslovil otec František Polák, SDB s nápadom vydávať obežník pre členov Slovenskej katolíckej misie vo Švajčiarsku (SKM). Tento nápad ma nadchol hneď od začiatku. Pred Vianocami teda uzrelo svetlo sveta prvé vydanie časopisu Misijný Informátor (MI). Hneď v úvodníku otec František pomenoval jeho úlohu slovami: „Dostávate do rúk skromný obežník, ktorý by mal byť prostriedkom pre informácie a určité spolu-zdieľanie našich programov, novôt, skúseností, plánovaných podujatí a bude tu priestor aj pre „duchovné slovo“ – možno stručné – ale primerané k liturgickému času a udalostiam okolo nás.“ Týmto „programovým vyhlásením“ sa riadi náš časopis už celých 15 rokov! Časopis vychádzal do roku 2014 štyrikrát do roka, od roku 2014 už len trikrát do roka. V rukách teda držíte 55. vydanie Misijného informátora!

Hlavným prispievateľom bol a stále je misionár SKM, teda postupne don František Polák, SDB, don Pavol Nizner SDB a don Jozef Bago SDB a aktuálne otec Pavol Šajgalík, OFMCap. Avšak bez príspevkov od vás, milí čitatelia a prispievatelia MI, by bol len jednostranným tokom informácií. Vďaka nespočetným príspevkom od členov spoločenstiev v Zürichu, Basel, Bern, Lausanne, Ženevy a St. Gallen, ale aj z iných kútov Švajčiarska sa počas rokov stal skutočným informátorom. Na stránkach MI ste sa mohli dočítať nie len to, kedy a kde budeme sláviť sv. omše v slovenskom jazyku, ale aj o tom, ako a čo prežívajú jednotlivé spoločenstvá SKM vo Švajčiarsku. Takto napomáha náš časopis povedomiu súdržnosti a spolupatričnosti nie len v rovine náboženskej, ale aj národnej. Neslobodno nespomenúť príspevky pani Evy Pleško, ktorá dlhé roky písala zaujímavé

teologické a katechetické články do nášho časopisu. Skutočne bolo v MI takmer všetko, od sociálnych encyklik sv. otcov, reportáže z rôznych akcií, výletov, zázjzdov, stretnutí a púti až po hádanky pre deti a dokonca aj pár veselých vtipov.

Nie len zaujímavé texty, ale aj pekné fotky z rôznych udalostí patrili vždy k nášmu časopisu. Tu treba vyjadriť vďaka všetkým fotografom, ktorí počas uplynulých rokov zásobovali redakciu Misijného informátora fotkami. Na najväčšom počte fotografií možno vidieť naše ratolesti pri vianočných pásmach, so sv. Mikulášom, pri krstoch a slávnostiach prvého sv. prijímania a birmovania. Ako si určite šikovný čitateľ domyslí, najčastejšie fotografované miesta boli Einsiedeln a Mariastein.

Aby sa vám dobre čítalo, každé číslo nášho časopisu usilovne čítali, upravovali a korigovali Evka Bačovčinová a Janka Kalna. Sú to azda jediné osoby (okrem našich misionárov), ktoré každé číslo MI prečítali a zväžili každé slovo, či vetu. Im patrí veľká vďaka za trpezlivosť a pevné nervy!

Jedno viem určite, aj keby sme mali všetky príspevky napísané, opravené a skontrolované, fotky pekne poukladané v počítači, bez finančnej pomoci vás, milí čitatelia a sponzori, by sme náš časopis v tlačenej podobe nemohli vydávať. Preto vám všetkým, bez ohľadu na výšku vašej finančnej pomoci, zo srdca ďakujem za vašu nezištnú pomoc. Za celú redakciu MI vás môžem uistiť, že budeme aj v budúcnosti vydávať náš časopis najlepšie, ako budeme vedieť.

Na záver by som chcel zaželať nášmu časopisu mnoho ďalších úspešných ročníkov. Aby ostal verný pôvodnému zámeru - aby nás, Slovenky a Slovákov vo Švajčiarsku, spájal ako kresťanov aj ako národ spod Tatier. Bohu vďaka za všetkých, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k realizácii Misijného informátora! (kada)

Basel

Bern

Lausanne

DOMOV

SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA

KONTAKT

fr. Pavol Šajgalik, OFM Cap
zodpovedný za misiu
slovenska.misia@gmail.com
Tel/Fax: 044 241 50 22

[ADRESA](#)

SVIATOSTNÝ ŽIVOT

– KRST

– SVIATOSŤ ZMIERENIA PO
28.5.2020

– BOHOSLUŽBY POČAS COVIDU
Prihlasovanie na sv. omše a
prenosy

– Čo dodržíame pri
bohoslužbách

– PRVÉ SVÄTÉ PRIJÍMANIE +
KATECHÉZA DETÍ

– BIRMOVKA

– MANŽELSTVO

– POMAZANIE CHORÝCH

– DUCHOVNÉ PRIJÍMANIE

POBOŽNOSTI A SVÄTENINY

– KREŠŤANSKÝ POHREB

– ZÁKLADNÉ MODLTBY DE

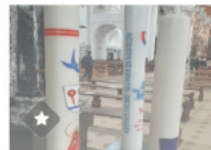
– DESATORO A CIRKEVNÉ
PRIKÁZANIA



VŠEOBECNÉ 5 MÁJ, 2021

Prenos z Mariastein

V nedeľu 9.5. na Deň matiek sa prítomných nás smie byť iba 50 prenosu od 12:30 hod



VŠEOBECNÉ 3 OKT, 2020

Naša svieca horí v Einsiedeln

V priebehu slávania púte pravdepodobnosti zostala svieca, ktorú poslali bratia karmelitáni a sestra zo Slovenska prostredníctvom duchovníka, ktorý nás spravdal počas ducna na jeseň 2019 v...

**AKTUÁLNE INFORMÁCIE O
DIANÍ V SLOVENSKEJ
KATOLÍCKEJ MISII VO
ŠVAJČIARSKU NÁJDETE VŽDY
NA STRÁNKACH**

WWW.SK MISIA.CH



KOSTOL V LIPOVCIACH

S rdečne by som sa chcela poďakovať za celú našu obec Lipovce pri Prešove za finančnú podporu pre projekt reštaurovania malieb historického kostola sv. Juraja z roku 1663. Zbierka sa konala ešte za otca Pavla Niznera, počas slávnosti sv. Mikuláša v Zürichu, v roku 2019.

Reštaurovanie malieb sa začalo v apríli 2020 a tieto náročné práce boli ukončené v decembri 2020. Miestny farár, ako aj veriaci, sú veľmi vďační za nemalú čiastku, ktorou

sme prispeli z našej misie tu vo Švajčiarsku. Ako poďakovanie odslúžil za nás tu veriacich farár F. Káčo sv. omšu a počas Vianoc boli v našom zreštaurovanom kostolíku vystavené aj všetky kresby od detí zo Švajčiarska.

Vďaka štedrým srdciam ľudí sa to všetko dalo zrealizovať a tak zachovať krásnu pamiatku pre budúce generácie. Pán Boh zaplať všetkým, ktorí prispeli či už finančne alebo aj modlitbami.

(Vierka Komar)

UPLYNULO 100 ROKOV OD VYSVIACKY TROCH SLOVENSKÝCH BISKUPOV

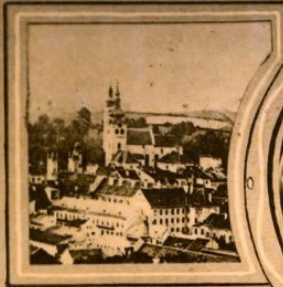
Slovenská verejnosť si 13. februára 2021 pripomenula významnú historickú udalosť – vysviacku troch slovenských katolíckych biskupov Mariána Blaha, Karola Kmeťku a Jána Vojtaššáka. Pri tejto príležitosti prinášame text prof. Róberta Letza, ktorý sa venuje politickým, cirkevným a kultúrnym dejinám Slovenska v 20. storočí.

Táto udalosť bola bodkou za starými cirkevnými pomermi v Uhorsku, keď si na menovanie biskupov udržiavala rozhodujúci vplyv uhorská vláda a toto postavenie využívala na podporu maďarizácie. Cirkevné pomery na Slovensku bolo potrebné po vzniku Československej republiky v roku 1918 konsolidovať. Preto sa začali rokovania o menovaní nových biskupov. Cestu k nim otvorili dve udalosti z roku 1920 – podpísanie Trianonskej mierovej zmluvy s Maďarskom, ktorá stanovila štátne hranice tohto štátu s Československom a nadviazanie oficiálnych diplomatických stykov so Svätou stolicou. Kandidáti na biskupské stolce na Slovensku boli rôzni, no napokon sa ako kompromis po zložitých rokovaniach vybrali spomenuté tri osobnosti. K

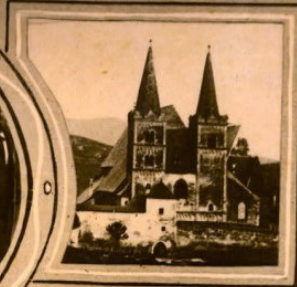
slávnostnému oznámeniu (prekonizácii) troch slovenských biskupov pápežom Benediktom XV. došlo na zasadnutí tajného konzistéria 16. decembra 1920. Marián Blaha bol vymenovaný pre Banskobystrickú diecézu, Karol Kmeťko pre Nitriansku diecézu a Ján Vojtaššák pre Spišskú diecézu.

Pre obrad slávnostnej vysviacky bolo určené mesto Nitra, symbol slovenskej kresťanskej tradície. Obrad biskupskej vysviacky sa začal 13. 2. 1921 ráno o 8.00 hod. v piaristickom Kostole sv. Ladislava. Výber miesta nebol náhodný. Kostol sv. Ladislava stojí na vršku sv. Ondreja (na Andrášku), je najväčším kostolom Nitry a v tom čase plnil funkciu farského kostola. Hlavný sväťiteľ, arcibiskup Clemente Micara

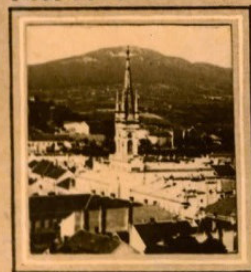
B-BYSTRICA



SPIŠSKE PODHRADIE



NITRA



ZAMOK



NA PAMIATKU

▼ VYSVIACKY ▼
 PRVÝCH SLOVENSKÝCH BISKUPOV.
 NITRE DŇA 13. FEBR. 1921.

Na snímke pripomienkový predmet prvej vysviacky slovenských biskupov.

apoštolský nuncius v Prahe spolu s dvomi spolusvätitelmi – Karlom Kašparom, kráľovehradeckým svätiacim biskupom a Antonínom Podlahom, pražským svätiacim biskupom. Na vysviacke sa zúčastnili zástupcovia katolíckeho kňazstva a laikov. Za evanjelickú cirkev a. v. bol prítomný Samuel Zoch a za reformovanú cirkev Ladislav Šedivý. Účasť predstaviteľov iných cirkví dávala slávnosti širší celonárodný a ekumenický rozmer. Vládu zastupovali slovenskí ministri Martin Mičura, Vavro Šrobár, Fedor Houdek.

Vysviacalo sa v poradí podľa veku. Najprv bol vysvätený M. Blaha, potom K. Kmetko a nakoniec J. Vojtaššák. Po vysviacke traja novo-

vysvätení biskupi kráčali na čele veľkého sprievodu k nitrianskej katedrále, kde sa konala slávnostná intronizácia nitrianskeho biskupa K. Kmetka. M. Blaha, K. Kmetko a J. Vojtaššák boli biskupi vysvätení v podmienkach nového štátneho útvaru, ktorí už mohli pôsobiť nehatene ako slovenskí biskupi. Bol to dôležitý krok na ceste k zásadnej premene správy slovenských diecéz. Vznikom ČSR a vymenovaním nových biskupov sa začali vytvárať podmienky na vytvorenie slovenskej cirkevnej provincie. Vysviackou troch biskupov Svätá stolica potvrdila existenciu slovenského národa. Traja noví slovenskí biskupi boli známi v národnom živote pred rokom 1918 a dvaja z nich – Vojtaššák a Kmetko sa dokonca zúčastnili prijatia

Deklarácie slovenského národa, ktorou sa Slováci prihlásili k myšlienke spoločného štátu s Čechmi. Vysviacku troch slovenských biskupov treba chápať aj ako dôležitý konsolidačný krok vo vzťahu štátu a cirkvi. V predchádzajúcich dvoch rokoch sa napriek silným proti-cirkevným náladám najmä v českej časti štátu nepodarilo presadiť odluku cirkvi od štátu. Ukázalo sa, že cesta konfrontácie a neporozumenia neprospieva ani štátu, ani cirkvi.

Typickou črtou troch novo-vysvätených biskupov bolo vedomé nadviazanie na cyrilometodskú tradíciu. Už 5. júla 1921 putovali traja novo-vysvätení slovenskí biskupi spolu na moravský Velehrad – stredisko cyrilometodského kultu. V septembri a októbri 1921 sa zúčastnili ďakovnej púte do Ríma. Vysviacka slovenských biskupov mala popri náboženskom a národnom aj hlboký sociálny význam. Od začiatku sa zdôrazňoval ich nízky sociálny pôvod, pretože bol protikladom k predchádzajúcim uhorským i rakúskym biskupom, ktorí patrili prevažne k aristokracii. Biskupi viac zľudovali. Lepšie rozumeli mentalite a potrebám svojich veriacich, ktorých každodenný život a problémy dôverne poznali. Traja slovenskí biskupi sa spoločne usilovali o konsolidáciu cirkevných pomerov po prvej svetovej vojne v podmienkach nového štátu, ktoré charakterizoval mravný rozvrat, sociálne napätie a proti-cirkevné nálady. Nový štátny útvar síce ústavne zaručil práva katolíckej cirkvi, no najmä socialistické strany sa usilovali o tvrdšiu politiku proti cirkvi. Preto bolo potrebné obhájiť právo na cirkevné školy, vlastné inštitúcie, ale aj cirkevné majetky. Traja slovenskí biskupi spoločne vystupovali ako tvorcovia, rozvíjateľia a strážcovia kresťanských hodnôt, ale aj ako úprimní slovenskí vlastenci. Ich spojovacím článkom bola okrem cirkevnej pôdy aj spolková pôda Spolku sv. Vojtecha. Mali čestný titul ochranca Spolku sv. Vojtecha a súčasne boli jeho zakladajúcimi členmi.

Marián Blaha bol skôr ústupčivý, vážny, trpezlivý, mäkký a konciliančný typ človeka. Aj najcitlivejšie problémy svojho biskupstva alebo vzťahu s vládou riešil bez konfrontácie a zmierlivo. Aj keď nepracoval nápadne, dokázal popri svojich kultúrnych a spoločenských aktivitách povzniesť svoju diecézu. Podarilo sa mu obnoviť diecézny seminár s vysokou bohosloveckou školou.

Zatiaľ čo vysviacka troch biskupov v roku 1921 bola prejavom elánu, nádeje a odhodlania slovenského katolicizmu a troch biskupov možno pokladať za zakladateľov, proces s tromi biskupmi (J. Vojtaššák, M. Buzalka, P. Gojdič), ktorý sa konal o 30 rokov neskôr, bol symbolickým vrcholom poníženia a prenasledovania episkopátu a katolíckej cirkvi. Trojicu biskupov – zakladateľov vystriedala trojica biskupov – trpiteľov. J. Vojtaššák, ktorý patrilo do prvej i druhej trojice, sa stal svedkom toho, ako sa to, čo sa ťažko budovalo, násilne ničí a odstraňuje. Biskup Vojtaššák zomrel v nútenej izolácii v nemocnici v českých Říčanaoch v roku 1965.

Traja slovenskí biskupi, vysvätení v roku 1921, boli vhodne vybratými kandidátmi, ktorí dokázali zabezpečiť konsolidáciu náboženských a spoločenských pomerov. Položili slovenský katolicizmus na pevnejšie základy a s úspechom ho vyviedli z povojnovej krízy. Každý z nich mal rôzne povahové vlastnosti, odlišný štýl práce, rôzne názory, no v praxi sa ich činnosť v zásadných veciach harmonizovala. Ukázali, že majú zmysel nielen pre úzke cirkevno-pastoračné a náboženské problémy, ale aj pre celospoločenské dianie a kultúrny život. Stali sa tak priamo i sprostredkovane tvorcami, rozvíjateľmi a sprostredkovateľmi hodnôt, vlastných slovenskému národu a vôbec pôvodnej európskej kultúre. (Prof. Róbert Letz)





MARIASTEIN - 51. PŮŤ DEŇ MATIEK, 8. MÁJ 2021

Naša tohtoročná tradičná mariánska púť sa uskutočnila v miniatúrnom formáte. Následkom ešte stále trvajúcej SARS-Covid2 pandémie bola dovolená účasť len 50 veriacim, vrátane miništrantov. Túto správu píšuci organista bol síce 51. členom, ale jeho prítomnosť na chóre sa oficiálne nerátala k predpísanému počtu. Dominikán páter Inocent Szaniszló, OP – profesor morálnej teológie na univerzite sv. Tomáša Akvinského (Angelicum) v Ríme – ako pozvaný kazateľ - nemohol ani toho roku – už po druhýkrát prísť, tiež kvôli pandémie.

Svätá omša sa musela začať bez tradičnej procesie s krížom a so zástavou, ktorú už tradične po mnohé roky organizoval a viedol s krojovaným sprievodom pán dipl. Bauing. SVST Aristid Zelenay. O to nábožnejšie a s vnútorným pohnutím sme spievali mariánske piesne na vstup. Náš misionár, páter ThDr. Pavol Šajgalik, OFMCap. na začiatku pozdravil všetkých veriacich, zvlášť pána veľvyslanca Slovenskej republiky, JE. Alexandra Micovčina

s pani manželkou Barborou. Púť sa konala pod záštitou JE. veľvyslanca Slovenskej republiky vo Švajčiarsku. Svätá omša bola koncelebrovaná spolu s českým misionárom, pátrom Antonínom Špačkom, SDB v slovenskom a českom jazyku. Naši miništranti Paulínka a Samuel Krajňák dôstojne vykonávali ich anjelskú službu. Čítania z lekciónára boli prednesené Dr. Zuzkou Masárovou a Dr. Štefanom Janovjakom. Žalmy spieval dipl. Ing. Dalibor Kálna. Prosby veriacich predniesol pán Stanislav Durkaj. Po svätom prijímaní odznela hymnická melódia Eugena Suchoňa, Aká si mi krásna... v spracovaní pre organ. Na záver sme všetci z plného hrdla spievali hymnu pre slovenský chrám – Bože čos'ráčil slovenskému rodu...

Svätá omša bola prenášaná naživo – priamym prenosom, ktorého inštalácia a celý prenos je zásluhou pána Dr. ETH Richarda Kraloviča. V krásnych slovenských krojoch prišli Magdovci - Peter, Darius a Dorian.



Piknick po svätej omši sa uskutočnil pri krásnom slnečnom - letnom počasí v záhrade Klostergarten, kde sme sa pohostili z bohato prinesených individuálnych špecialít našej slovenskej kuchyne: tradičná „tepša“, od pána dipl. Ing. ETH Paulusa Krajníka, vyprážené rezne Stanka a Lucii Durkajových, Marikina fašírka, domáca klobáska Mirka a Lenky Val'kových, sladkosti od Lucie a Petra Magdovcov atď., o fajnový Crément d'Alsace sa postarali pán Dr. Štefan Janovjak z Christiane (alias Chérie) a pán Ing. Jožko a Janinka Molitoris, nechýbalo ani tradične chladené Rosé.

V zastúpení celého kláštora bol po celý čas medzi nami páter Ludwig Ziegerer, OSB – terajší Wallfahrtspriester – kňaz zodpovedný za púte. Pre mníchov kláštora dal náš misionár peňažný dar a túto správu píšuci tortu a dve magnum fľaše vína. Program, ktorý zostavil autor článku bol vytlačený a prítomným rozdávaný našou predsedníčkou pani dipl. Ing. Máriou Kačicovou. Bola to krásna púť v skutočne zbožnej, úprimnej,



dobrej rodinnej nálade, na ktorej sme si uctili našu nebeskú Matku Pannu Máriu, ako aj naše žijúce i už večne žijúce mamky.

Spomenuli sme si aj na všetkých našich zosnulých misionárov a farníkov, ako aj na tých, ktorí sa osobne nemohli na púti zúčastniť. Všetkým, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k úspešnému priebehu tejto našej púti, patrí úprimné Pán Boh zaplatí!

Budúca púť v Mariastein: nedeľa, 15. máj 2022

Josef Sopko, Basel

O VNÚTORNOM SPEVE

*Kto spieva, dvakrát sa modlí. Qui bene cantat, bis orat.
(svätý Augustín, 354 – 430)*

Spev patrí neodlučiteľne do našich životov. Do spevu sa zapája celý človek, telom i dušou. Tieto poznatky sú nám zo štúdia fyziológie dobre známe. Dýchanie je pri speve prehĺbené a intenzívnejšie. Tým pádom je aj celé naše telo lepšie zásobené kyslíkom. Vlastný hlas sa tvorí v hrtane kmitaním hlasiviek. Telo a duch kmitajú pri tom synchronne. Z melódie počutého slova veľmi dobre rozpoznáme, či je niekto veselý, alebo smutný atď. Blahodarný účinok spevu pre dušu i telo je neodškriepiteľný.

Lenže pri speve vychádza z úst nielen náš hlas, ale aj aerosóly – častičky, ktoré sú menšie ako 4 mikróny. Tieto aerosóly vidíme v zime ako paru, pri ktorej sa zarosia aj okuliare. A práve tieto aerosóly môžu obsahovať SARS-CoV2 vírusy. Častičky aerosólu neletia pri tom veľmi ďaleko, nestačia ani len na to, aby sfúkli horiacu sviečku. Problém je ale v tom, že vytvárajú okolo speváka paru vo forme zvonu a to na rozsah jedného, až poldruha metra. Práve v tom spočíva nebezpečie nákazy a z toho dôvodu bol od BAG (Bundesamt für Gesundheit) nariadený zákaz verejného spevu. Takýto zákaz spevu sa síce zdá byť divný, ale v dejinách Švajčiarska už bol raz nariadený. Huldrich Zwingli presadil pred 500 rokmi (1525) zákaz spevu v kostoloch a v Zürichu dal dokonca odstrániť organ z Grossmünsteru. Bál sa toho, že spev a hudba prehlúšia biblické slovo božie.

V dnešnej dobe sa nebojíme hudby, ale vírusu. Počas bohoslužieb to býva väčšinou tak, že kňaz číta text piesní a organista hrá k tomu melódiu. Ako na to reaguje náš organizmus, naše telo? Na počuté akustické impulzy – melódie



reaguje naše telo celkovo, navyknutým fyziologickým spôsobom. Dýchanie sa prehĺbuje a zaujímavý nový poznatok, ktorý som pozoroval endoskopom je, že aj naše hlasivky sa pri tom pohybujú tak, ako pri speve, až na to, že sa navzájom nedotýkajú. Tento fenomén nazývam vnútorný spev. Profesionálni speváci pohybujú tak hlasivkami aj pri čítaní nôt. Tieto poznatky sú dôležité pre spevákov. Tak napríklad pri zápale hrtanu platí pravidlo, že dotýčaný nesmie spievať, aby si mechanickými nárazmi pri dotyku hlasiviek nespôsobil uzlíčky, polypy, cysty a iné chorobné zmeny. Ale v tom istom čase môže študovať v tichosti svoju spevácku rolu.

Pre nás všetkých znamenajú tieto poznatky, že aj v dnešnej dobe verejného zákazu spevu môžeme v tichosti vnútorne spievať a modliť sa. Johann Sebastian Bach (1685 – 1750) to krásne vyjadril vo svojej kantáte BWV 36: Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen wird Gottes Majestät verehrt... Aj s utlmenými, slabými hlasmi sa zveľbuje Boží majestát....

Jozef Sopko, Basel



DEKRÉT APOŠTOLSKEJ PENITENCIÁRIE K ROKU SV. JOZEFA

V súvislosti s vyhlásením mimoriadneho Roka sv. Jozefa pápežom Františkom dňa 8. decembra 2020 vydala Apoštolská penitenciária dekrét, prostredníctvom ktorého Svätý Otec udeľuje možnosť získania osobitných odpustkov pri rozličných príležitostiach.

Udeľuje sa dar osobitných odpustkov pri príležitosti Roku svätého Jozefa, vyhláseného pápežom Františkom v rámci slávania 150. výročia vyhlásenia sv. Jozefa za patróna univerzálnej Cirkvi.

Pápež František, s úmyslom zachovať zverenie celej Cirkvi pod mocný patronát Ježišovho ochrancu, nariadil, aby sa od 8. decembra 2020 – na ktorý pripadá výročie

vydania tohto dekrétu a zároveň sviatok Nepoškvrneného počatia Panny Márie, nevesty najčistejšieho Jozefa – až do 8. decembra 2021 slávil osobitný Rok svätého Jozefa, počas ktorého každý veriaci môže podľa jeho vzoru posilňovať svoj život viery dôsledným plnením Božej vôle. Všetci veriaci takto budú mať možnosť usilovať sa modlitbami a dobrými skutkami s pomocou sv. Jozefa, hlavy nebeskej Rodiny z Nazareta, získať útechu a úľavu vo vážnych ľudských a

spoločenských trápeniach, ktoré dnes sužujú svet. *Úcta k ochrancovi Vykupiteľa sa v dejinách* Cirkvi rozvinula až do tej miery, že po Matke Božej, jeho manželke, je jedným z najviac uctievaných svätých, a sú mu tiež zverené rôzne patronáty.

Udeľujú sa úplné odpustky za obvyklých podmienok (sviatostná spoveď, sväté prijímanie a modlitba na úmysel Svätého Otca) veriacim, ktorí sa zrieknu akéhokoľvek hriechu a budú sa podieľať na Roku sv. Jozefa skutkami a spôsobmi stanovenými touto Apoštolskou penitenciáriou.

a) Sv. Jozef, opravdivý muž viery, nás pozýva, aby sme znovu-objavili svoj synovský vzťah k Otcovi, obnovili svoju oddanosť modlitbe a skrze počúvanie a hlboké rozlišovanie plnili Božiu vôľu. Udeľujú sa úplné odpustky tým, ktorí budú aspoň 30 minút meditovať nad modlitbou Otče náš, alebo sa zúčastnia na aspoň jednoduchovej duchovnej obnove, ktorá zahŕňa meditáciu o sv. Jozefovi.

b) Evanjelium prisudzuje sv. Jozefovi prívlastok „spravodlivý človek“ (porov. Mt 1, 19): on, ktorý je strážcom „intímneho tajomstva, ktoré spočíva v hĺbke srdca a duše“, 1. uchovávateľom Božieho tajomstva a teda ideálnym patrónom vnútorného fóra, nás nabáda znovuobjaviť hodnotu ticha, rozvážnosti a vernosti v plnení vlastných povinností. Čnosť spravodlivosti exemplárne žitá sv. Jozefom, je plným stotožnením sa s Božím zákonom, ktorý je zákonom milosrdenstva, „pretože práve Božie milosrdenstvo vedie k uskutočneniu pravej spravodlivosti“. 2. Preto tí, ktorí po príklade sv. Jozefa vykonajú skutok telesného alebo duchovného milosrdenstva, rovnako môžu získať dar úplných odpustkov.

c) Hlavnou súčasťou povolania sv. Jozefa bolo to, že bol ochrancom Svätej rodiny z Nazareta, ženíchom preblahoslavenej Panny Márie a Ježišovým otcom pred zákonom. Aby boli všetky

kresťanské rodiny povzbudzované vytvárajú rovnaké ovzdušie intímneho spoločenstva lásky a modlitby, aké prežívala Svätá rodina, udeľujú sa úplné odpustky tým, čo sa v rodinách alebo spoločne ako snúbenci modliavajú svätý ruženec.

d) Boží služobník Pius XII. zaviedol 1. mája 1955 sviatok sv. Jozefa, robotníka, „s úmyslom, aby všetci uznali dôstojnosť práce, a aby táto inšpirovala spoločenský život a zákony založené na rovnakom rozdelení práv a povinností“. 3. Preto bude možné udeľiť úplné odpustky tým, ktorí denne zveria svoju prácu pod ochranu sv. Jozefa, a každému veriacemu, ktorý bude v modlitbe prosiť o príhovor tohto robotníka z Nazareta, aby ten, kto hľadá prácu, našiel zamestnanie, a aby práca každého človeka bola dôstojnejšia.

e) Útek Svätej rodiny do Egypta „nám ukazuje, že Boh je tam, kde je človek v nebezpečenstve, kde trpí, uteká, pociťuje odmietnutie a opustenosť“. 4. Úplné odpustky sa udeľujú veriacim, ktorí sa pomodlia Litánie k sv. Jozefovi (pre latinskú tradíciu), alebo akatist k sv. Jozefovi, celý alebo aspoň nejakú časť (pre byzantskú tradíciu), alebo nejakú inú modlitbu k sv. Jozefovi, vlastnú iným liturgickým tradíciám, modlitbu za prenasledovanú Cirkev ad intra a ad extra a za úľavu pre všetkých kresťanov, ktorí trpia akýmkoľvek prenasledovaním.

Na opätovné potvrdenie patronátu sv. Jozefa nad Cirkvou Apoštolská penitenciária okrem už uvedených okolností udeľuje úplné odpustky aj veriacim, ktorí sa pomodlia akúkoľvek legitímne schválenú modlitbu alebo vykonajú pobožnosť ku cti sv. Jozefa napríklad „K tebe blahoslavený Jozef“, zvlášť pri príležitosti 19. marca a 1. mája, na sviatok Svätej rodiny, Ježiša, Márie a Jozefa, na nedeľu sv. Jozefa (podľa byzantského obradu).



Pani Katarína Laukotová, rodená Luifová, sa narodila 20. februára 1923 v Nitre. Vyrastala v medzinárodnej rodine ako jediné dieťa. Otec bol Rakušan z Pinkafeldu v Burgenlande, matka bola maďarského pôvodu. Pani Laukotová vyrastala trojjazyčne, hovorila už ako dieťa slovensky, maďarsky a nemecky, čo až doteraz ovláda.

V roku 1942 ukončila pedagogický seminár v Nitre. Boli to vojnové roky, štúdiom na univerzite v Bratislave neprichádzalo do úvahy, takže pani Laukotová, vtedy slečna Luifová, začala pracovať ako učiteľka. Svoje povolanie mala veľmi rada a aj u žiakov bola obľúbená. Po vojne sa rodina Luifová presťahovala do Bratislavy, kde sa slečna Luifová v r. 1950 zoznámila so svojim budúcim manželom Zoltánom Laukotom. Pán Laukota bol tiež internacionálny Slovák, po matke švajčiarskeho pôvodu, z La Tour-de Peilz neďaleko Vevey.

So Zolym žili v Bratislave, mali dve deti Magdu a Palka. Po invázii ČSSR sovietskou armádou a jednom roku uvažovania, sa rozhodli poskytnúť svojim deťom slobodnejšiu budúcnosť a opustiť krajinu. V r. 1969 emigrovali do Švajčiarska.

Pani Laukotová mala krásnu mladosť a ako mnoho ľudí jej generácie, komplikované a ťažké povojnové roky. Napriek tomu nestratila nikdy svoj optimizmus.

Krátko po príchode do Švajčiarska jej manžel ochorel na srdce, potreboval nevyhnutne komplikovanú bypass operáciu. Začiatkom 80-tych rokov sa tento zákrok vo Švajčiarsku ešte nerobil. Cez známych a priateľov sa im na jar 1980 podarilo vybaviť operáciu na špeciálnej klinike Texas Heart Institute v Houstone. Po úspešnej operácii žil pán Laukota ešte viac ako 20 rokov. Dožil sa 81 rokov.

Pred 35 rokmi zomrel jej syn Palko. Od neho má milú vnučku Aureliu a pravnuka Mäxa. Jej dcéra Magda je vydatá za Američana a žije pri Zürichu. Z tejto strany má vnuka Thomasa. Pani Laukotová so svojim manželom bývala 40 rokov v Zürichu v Brunauparku. Napriek vysokému veku bola nezávislá, sama si nakupovala a varila. V októbri 2019, po páde a operácii fraktúry stehennej kosti sa už nie dostatočne zotavila, aby bola mohla žiť sama v byte. Začiatkom minulého roka sa presťahovala do Almacasa v Zürichu vo Friesenbergu, neďaleko od miesta, kde donedávna bývala. Má tu svoju izbičku, dobrú a milú opateru. Môže výjsť von na peknú slnečnú terasu. Je tu spokojná. Myslím, že so svojimi 98+ rokmi je pani Laukotová medzi nami Slováckmi žijúcimi vo Švajčiarsku naša najstaršia krajanka. Pani Laukotová, prajeme Vám ešte veľa síl a zdravia do ďalších rokov.

KG, MHL/Zürich, 05.11.2020

ŽITE AKO DETI SVETLA!

Duch preniká do najhlbších zákutí nášho vnútra, vyjavuje pohnútky našich slov, myšlienok i činov.

Máme za sebou neľahké obdobie a do istej miery sme stále skúšaní. Áno, myslím na obmedzenia toho „normálneho“ života, na ktorý sme si zvykli. Nehovoriac ešte o prípadných osobných starostiach. Aj v jednej z piesní spievaných k Panne Márii spievame „prikoľň svoj zrak premilý k plačúcim v slzavom tu údolí“. Istý druh nespokojnosti k nám patrí, lebo je motorom pokroku, aj toho v duchovnom živote. Ale vnútorný nepokoj je niečo iné. V ňom často zúfalo hľadáme, kto by sa nás ujal, kto by nás vyslobodil. Radi by sme otvorili nebo. Je však nebo zavreté? Je Boh nedostupný? Roztrhnutá opona v chráme na veľký piatok hovorí o niečom inom. Myslím, že oveľa viac nám treba otvárať naše vnútro. „Na púšti pripravte cestu Pánovi“ (Iz 40,3) zvykneme opakovať skôr v Advente, no výzva platí aj teraz, aby Duch mohol naplniť prázdnotu (púšť) nášho života. Lebo práve Duch je ten, ktorý nám odkrýva zákutia nášho vnútra, naše silné stránky, ale i tie temné. Tak ako Pavol napíše o Božom slove, že „peniká až po oddelenie duše od ducha a kĺbov od špiku a

rozsudzuje myšlienky a úmysly srdca“ (Hebr 4,12), tak paralelne môžeme uvažovať o Duchu, ktorý „naučí vás všetko a pripomenie vám všetko, čo som vám povedal“ (Jn 14, 26). Duch preniká do najhlbších zákutí nášho vnútra, vyjavuje pohnútky našich slov, myšlienok i činov. Vysvetľuje, interpretuje náš život a dáva nám ho pochopiť: „prichádza na pomoc našej slabosti, lebo nevieme ani to, za čo sa máme modliť, ako treba; a sám Duch sa prihovára za nás nevysloviteľnými vzdychmi“ (Rim 8,26). Nejde iba o psychologický moment, pri ktorom sa pýtame, ako sa cítim, čo cítim, nekončí ani pri otázke, kto som, ale pokračuje k otázke, čo zo mňa má byť, aký má Boh plán s mojím životom. Apoštol Pavol to vyjadri: „Kedysi ste boli tmou, ale teraz ste svetlom v Pánovi. Žite ako deti svetla!“ (Ef 5, 8).

V čase krátko po Turíciach si všetci poprajme, aby sme dokázali otvárať cestu Duchu, ktorý je ten motor nášho vzťahu k Bohu. Nedávajme priestor nepokoju našich slabostí, či nepokoju sveta. Váš misionár

POZVÁNKA NA PŮŤ DO REICHENAU



Milí čitatelia, srdečne vás pozývame na tradičnú púť Sloveniek a Slovákov do Reichenau (D), ktorá sa uskutoční 03.07.2021 so začiatkom slávnostnej sv. omše o 17:00. Kde a ako sa budete môcť na sv. omšu prihlásiť sa dozviete na stránkach SKM. Takisto sa ešte dozviete, či a kde sa budeme môcť stretnúť pri spoločnej večeri.

TRADIČNÁ PÔSTNA OBNOVA V NOVOM ŠATE

Opatrenia zasiahli aj duchovnú obnovu, ktorá bývala pravidelne v Zürichu. Už sme síce urobili pokus aj s jej exportom do Ženevy, no bolo to dosť náročné vďaka presunu. Teraz počas pôstu nik nevedel odhadnúť, či niekto bude môcť prísť ako prednášajúci zo Slovenska a ja ako misionár som už „suploval“ úlohu prednášajúceho v čase adventu. Na duchovnú obnovu je vhodné urobiť zmenu, každý kazateľ má svoj pohľad a trochu ho rozšíriť nie je na škodu. Preto sme siahli po síce neosobných, ale zato pestrých prednáškach priamo zo Slovenska. Prostredníctvom videokonferencie sme sa mohli zúčastniť počas piatich piatkov na – nazvime to – duchovnej obnove. Loptu vykopol salezián Pavol Grach, ktorý hovoril o kresťanskej radosťi, pokračoval Pavel Prihatný, kapucín, na biblickú tému prvého žalmu, nasledoval ho jezuita profesor Miloš Lichner, ktorý ponúkol historický exkurz do obdobia sv. Augustína, aby ukázal, že škandály

v Cirkvi jestvovali už v tých časoch; ďalším rečníkom bol benediktín Jozef Brodňanský z kláštora v Sampore, ktorý na sviatok sv. Jozefa hovoril o sv. Jozefovi a zaujal aj zbierkou ikon, ktorým sa v kláštore venuje. Cyklus zavŕšil vo veľkom týždni františkán Juraj Mihály na tému „Sobota a nedeľa“.

Nevýhodou tohto nového šatu bolo, že chýbal osobný kontakt, na druhej strane to prinieslo výhodu tým, ktorí žijú mimo Zürich a mohli sa na takomto podujatí bez problémov zúčastniť. Preto by sme chceli od septembra v takýchto aktivitách pokračovať, verím, že sa to podarí a hlavne, že bude záujem.

Pre tých, ktorí by si chceli niektorú z tém vypočuť, na našej webovej stránke nájdete nahrávky z jednotlivých stretnutí.

Pavol, misionár

SOBÁŠ V ZÜRICHU

V sobotu, 27. marca na Talianskej misii v Zürichu uzavreli sviatosť manželstva Jozef Fic a Veronika Verčimáková. Ešte ako snúbenci absolvovali predmanželskú prípravu, ktorú ponúka Slovenská katolícka misia vo Švajčarsku. Bol to prvý sobáš nášho misionára, otca Pavla Šajgalíka od jeho príchodu do Švajčiarska. Mladomanželom srdečne gratulujeme a na spoločnej ceste životom im vyprosujeme všetky potrebné milosti!



POZVÁNKA NA PÚŤ DO EINSIEDELN

Milí čitatelia, srdečne vás pozývame na púť Slovákov a Sloveniek do Einsiedeln, ktorá sa uskutoční 05.09.2021 so začiatkom slávnostnej sv. omše o 12:30. Počas sv. omše si pripomenieme výročie 50 rokov misie so sídlom v Zürichu. Opäť je ako hlavný celebrant pozvaný don Vladimír Fekete z Azerbajdžanu, ktorý naposledy kvôli pandémie nemohol do Švajčiarska pricestovať. Ak by sa to nepodarilo ani tento rok, rád ho zastúpi provinciál saleziánov

na Slovensku, don Peter Timko SDB. Saleziáni dlhé roky misiu vo Švajčiarsku viedli. Slávnostnú sv. omšu budeme môcť opäť sledovať aj online, na Youtubekanále kláštora v E i n s i e d e l n . Prírodzene, osobná účasť každého, kto môže prísť, je vítaná!



SVÄTÝ OTEC VYHLÁSIL ROK SV. JOZEFA PRI 150. VÝROČÍ JEHO TITULU PATRÓNA CIRKVI

Na 19. deň každého mesiaca a každú stredu, teda v deň venovaný pamiatke na tohto svätca podľa latinskej tradície. V aktuálnej situácii ohrozenia zdravia sa dar úplných odpustkov zvlášť vzťahuje na starých, chorých, zomierajúcich a všetkých tých, čo z legitímnych dôvodov nemajú možnosť vychádzať z domova, ktorí sa v duchu zrieknu každého hriechu a s úmyslom splniť tri zvyčajné podmienky, len čo to

bude možné, pomodlia sa doma alebo tam, kde sa pre prekážku zdržiavajú, pobožnosť ku cti sv. Jozefa, útechy chorých a patróna dobrej smrti, ponúknuť s dôverou Bohu svoje bolesti a strasti svojho života. Tento dekrét platí počas Roku sv. Jozefa bez ohľadu na akékoľvek iné odlišné nariadenie.

V Ríme v sídle Apoštolskej penitenciárie 8. decembra 2020.

STANISLAV SUROVÝ (* 17.07.1937 - † 05.05.2021)



Do Božieho kráľovstva odišiel jeden z najstarších členov nášho spoločenstva v Berne, pán Stanislav Surový. Pre náboženskú neslobodu emigroval zo Slovenska s celou rodinou. Keď som ich spoznala, už bývali v dedinke Safnern neďaleko mesta Biel. V mladosti hrával futbal za Československo a vyštudoval stavebné inžinierstvo a venoval sa aj návrhu sakrálnych stavieb. Bol členom skupiny architektov, ktorá sa podieľala na výstavbe lanovky na Malinô Brdo. Kým bol pri sile, nevynechal ani jednu slovenskú

sv. omšu v Berne. S radosťou chodieval aj na slovenské púte do Einsiedeln a Mariastein. Vďaka som spoznala tieto pútnické miesta aj ja. Rád pomáhal iným a pri spoločných posedeniach mal pre nás vždy dobré a povzbudzujúce slovo. Srdečný úsmev a radosť žiarili z jeho tváre. Prosím vás všetkých o modlitbu za jeho dušu. Odpočinutie večné daj mu Pane, svetlo večné nech mu svieti, nech odpočíva v pokoji! Amen

(Monika Karabinošová-Pepřica)

MISIJNÉ OZNAMY

UPOZORNENIE!!!

Kvôli opatreniam na zabránenie šírenia Covid 19 sledujte, prosím, oznamy na našej webovej stránke www.skmisia.ch. V Zürichu, Berne a St. Gallen je potrebné rezervovať si miesto.

SV. OMŠE V STREDU V ZÜRICHU

Vždy v stredu o 20:00 hod , obyčajne so spevom mládežníckych piesní. Hohlstrasse 100, spojmi zastávka Bäckeranlage. Spovedanie od 19:30, počas bohoslužby spovedá don Antonín.

ADORÁCIE NA PRVÝ PIATOK V ZÜRICHU

Každý prvý piatok v mesiaci, aktuálne v sále farského centra. Adorácia pred sv. omšou od 19:00, sv. omša o 19:30.

PRÍPRAVA NA SVIATOSTI

Veriaci, ktorí žiadajú krst pre svoje dieťa, prípravu pred uzavretím kresťanského sobáša (prípadne

vypísanie zápisnice pre kresťanský sobáš) alebo udelenie iných sviatostí (s náležitou prípravou), nech si dohodnú osobné stretnutie s duchovným správcom SKM. Snúbenci, ktorí majú záujem o prípravu na sv. manželstva nech sa prihlásia na www.snubenci.ch, kde nájdu aj termíny prípravy na tento rok.

SV. OMŠE V NEDEĽU V ZÜRICHU

Sv. omše aktuálne stále s obmedzeným počtom veriacich. Je povinné prihlásiť sa, link nájdete na webe misie. Sv. omše ešte stále v sále farského centra farnosti Liebfrauen, Weinbergstrasse 34. Počas pandémie v nedeľu internetový prenos bohoslužby o 09:30. V sobotu 19.06. o 09:30 slávnosť Prvého sv. Prijímania.

SV. OMŠE V ST. GALLEN

Sv. omše bývajú v kostole St. Georgen, St. Georgenstrasse, BUS 6. Prihlásiť sa treba na mari.renshaw@gmail.com. Najbližšia sv. Omša bude 20.06.2021 o 16:00. Septembrový termín bude zverejnený na webe.

BASEL

Zvyčajne každú prvú a tretiu nedeľu v mesiaci o 17:30 v kostole Allerheiligen, Neubadstr. 95, TRAM 8 zastávka Laupenring.

06.06.2021 17:30
20.06.2021 17:30
04.07.2021 17:30
15.08.2021 17:30
19.09.2021 17:30

BERN

Zvyčajne každú druhú a štvrtú sobotu v mesiaci v krypte kostola Dreifaltigkeit na Taubenstr. 4, Bern (ca 5 minút chôdze od železničnej stanice).

12.06.2021 16:30
26.06.2021 17:30
28.08.2021 17:30
11.09.2021 17:30
25.09.2021 17:30

LAUSANNE

Zvyčajne každú druhú nedeľu v mesiaci v Chapelle du Servan na Chemin Eugène Grasset 12, 1005 Lausanne. Kaplnka je ca 10 min pešo od žel. stanice.

13.06.2021 10:30
12.09.2021 10:30

ŽENEVA

Zvyčajne každú druhú a štvrtú nedeľu v mesiaci v kostole Saint-Julien, Rue Virginio Malnati 3, 1217 Meyrin 2. Tram 18 zastávka Meyrin Village.

13.06.2021 16:30 Prvé sv. prijímanie, internetový prenos
27.06.2021 16:30
22.08.2021 16:30
12.09.2021 16:30
26.09.2021 16:30

Misijný Informátor - Tlačový orgán Slovenskej katolíckej misie vo Švajčiarsku. Redakcia a grafická úprava: Eva Bačovčinová, Janka a Dalibor Kalna. Dátum uzávierky nasledujúceho vydania: 19.09.2021. Prípadné návrhy, pripomienky alebo opravy ohlásťe na e-mailovú adresu: misijny.informator@bluewin.ch

POZN.: ÚČET V PLATNOSTI DO KONCA JÚNA

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
 CH31 0900 0000 8771 3760 8
 Katholische Slowakenmission ZH
 Brauerstrasse 99
 8004 Zürich

Zahlbar durch (Name/Adresse)

Währung Betrag

CHF

┌

└

Annahmestelle

Zahlteil

Konto / Zahlbar an
 CH31 0900 0000 8771 3760 8
 Katholische Slowakenmission ZH
 Brauerstrasse 99
 8004 Zürich

Zusätzliche Informationen
 Spende

Zahlbar durch (Name/Adresse)



Währung Betrag

CHF

┌

└